

**¡Gracias por comprar nuestro visor! Esperamos que obtenga muchos años de disfrute con él. Para maximizar el disfrute de la mira telescópica, por favor lea este manual cuidadosamente.**

## **ESTRUCTURA DE LA MIRA TELESCÓPICA**

\_\_\_\_\_ PICTURE No 1

okular - eyepiece; pokrętko zmiany powiększenia - power selector ring; pokrętko regulacji krzyża w poziomie – windage adjustment; tubus – scope tube; obiektyw – objective; pokrętko regulacji krzyża w pionie – elevation adjustment, potencjometr regulacji siły podświetlenia – illumination adjustment rheostat

### **1. ENFOQUE**

Mantenga el alcance cerca de tres o cuatro pulgadas de su ojo y mirar por el ocular sin rasgos distintivos, plano encendido zona brillante como una pared o cielo abierto.



**Figura no 2**



**Figura no 3**

Pokrętko zmiany powiększenia – power selector ring; **anillo selector de potencia**; pierścień kontrujący okularu – locking ring; okular – eyepiece; okular z szybka regulacją ostrości – fast focus eyepiece

**¡PRECAUCIÓN! Viendo el sol puede provocar lesiones oculares graves, nunca mire al sol con este producto o incluso el ojo!**

Si la retícula no se define agudamente al instante necesita ajustar el foco. La forma de ajuste depende del tipo de enfoque.

#### **A. ocular estándar**

**En** modelos con ocular estándar (ver cuadro número 2) Afloje la campana ojo anillo de bloqueo. Gire el ocular (cualquier dirección) unas cuantas vueltas. Mirada rápidamente a través de la mira otra vez. Si el enfoque ha mejorado, pero todavía no perfecto, continúe enfocando. Si empeorara la condición de enfoque, gire a la manera opuesta. Cuando la retícula aparezca en foco agudo, vuelva a apretar el anillo de fijación.

#### **B. rápido enfoque ocular**

En modelos equipados con un ocular de enfoque rápido (ver cuadro número 3), sólo es necesario girar el ocular hacia adentro o afuera para el ajuste.

## 2. MONTAJE

**¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que el arma no está cargada. Practicar siempre arma seguro, procedimientos de manejo.**

Para lograr la mejor precisión de su rifle, el visor tiene que montarse adecuadamente. Utilice **monturas de alta calidad** con bases diseñadas para su rifle especialmente. El visor debe montarse lo más bajo posible sin tocar el cañón o el receptor.

**PRECAUCIÓN:** si decide montar el visor usted mismo Compruebe la nota de especificación al final de este manual para asegurarse de que **no le anulará la garantía.**

Con los anillos pre-instalado en el arma de fuego, separar las mitades superior e inferior de los anillos. Establecer el visor en las cunas formadas por las mitades de anillo inferior. Vuelva a colocar las tapas libremente. No apriete.

Coloque el visor **tan adelante como sea posible**. Gire la mira telescópica para posicionar la torreta de elevación en la parte superior.

Con el arma de fuego en una posición de reposo estable, Jale lentamente el visor a la parte posterior hasta el campo de visión se convierte en visible (para alivio de ojo máximo asegúrese de **e**). Compruebe la orientación de la retícula. Los postes verticales y horizontales de la retícula deben estar alineados con la vertical y horizontal (diámetro) ejes de la arma de fuego.

Con el visor bien colocado y el retículo alineado con los ejes, apriete las mitades superiores de los anillos.

**PRECAUCIÓN:** evitar apretar demasiado los anillos. Esto puede dañar el visor, afectar al rendimiento o haciéndola inoperable. Debe haber un pequeño espacio incluso en los lados izquierdo y derecho de ambos conjuntos de anillos, entre las mitades superior e inferior.

**¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de que el arma no está cargada. Seguro arma de práctica procedimientos de manejo en todo momento.**

## 3. Puesta a Cero

**PRECAUCIÓN:** primero ajuste montaje al visor!

Corrección de principales mediante el ajuste de montaje para fijar el punto de impacto unos 15 cm de objetivo (montura para visor ajuste). Después usted puede comenzar a utilizar tornillos de corrección vertical y lateral.

Tornillos de corrección vertical y elevación se instalan en la fábrica de "0" posición. Mientras ajuste Recuerde que recomendamos para hacer sólo uno, uno y medio giro con tornillos puntería. Ajuste más puede agarrar el resorte y causar daños en el sistema de ajuste interno de la mira.

Para ajuste de elevación, gire el tornillo de ajuste de elevación hacia la derecha para bajar el punto de impacto y hacia la izquierda para elevar el punto de impacto. Para el ajuste en deriva, girar a la deriva ajuste tornillos hacia la derecha **para mover el punto de impacto a la izquierda** y hacia la izquierda para **mover el punto de impacto a la derecha.**

Si se requiere una gran cantidad de ajuste para alinear el retículo, hace aproximadamente la mitad de la corrección de la deriva requiere, entonces aproximadamente la mitad de la corrección de la elevación será necesaria.



**Nota:** cada clic de ajuste generará cambios a a una distancia de tiro de 100 metros por la cantidad indicada en las placas de dial de tornillo puntería. Para calcular el valor de del clic en distancias que no sea de 100 metros, utilice la siguiente fórmula: dividir la distancia (cantidad de metros) por 100. El número resultante, al multiplicar por el valor de cada clic en el tornillo marcado placas puntería, dará como resultado el valor real del clic en el alcance en la distancia de disparo.

**Distancia/100 = N**

**N \* indicado haga clic en valor = valor real haga clic en**

Una vez completada **la calibración de** armas, reemplace las tapas de puntería.

Si se desea calibrar cero marcas de corrección vertical y elevación torretas siga las instrucciones:

### **A. torrecillas aseguradas con tornillos**

Después de realizar la calibración, desenrosque con la mano o utilizar una herramienta adecuada (puede ser una moneda, una llave allen o un destornillador, dependiendo del tipo de mira telescópica). Tenga cuidado de no cambiar la posición de la perilla de quitar el anillo de ajuste de escala y establecer alineando el "0" con el punto índice. Vuelva a apretar el tornillo de la escala de ajuste y vuelva a instalar las perillas de ajuste de corrección vertical y elevación.

### **Torretas de tracción B.**

Para realinear cero marcas simplemente tirón viento y torretas de elevación hacia arriba y giran el anillo de escala de ajuste (que debe girar libremente) para alinear el "0" con el punto índice. Tenga cuidado de no arruinar su calibración a cero por "saltar" un clic o dos cuando Afloje los tornillos. Habiendo establecido las torretas, tire hacia abajo para bloquear la escala.

Cualquier otros ajustes de corrección vertical y elevación pueden hacerse más precisamente mediante el cálculo de la **número de clics desde cero punto por el que se han movido los tambores puntería.**

## **FUNCIÓN ZEROLOCK**

Algunos visores cuentan con la función zerolock que permite bloquear la torreta de elevación para ajustes específicos - generalmente después de poner a cero el visor a 100 m de distancia de tiro. El bloqueo le permite hacer correcciones en elevación y evita que un usuario para bajar el punto de impacto por debajo del límite definido.

Para definir la función zerolock, uso una herramienta adecuada es decir, destornillador o llave Allen para aflojar el tornillo o tornillos ubicada en el lado de un anillo - el anillo de bloqueo debe empezar a girar libremente hacia arriba y hacia abajo. Si se establece en la posición deseada, apriete la tuerca del tornillo.

### **¡4.PRECAUCION!**

**Toda descarga de armas de fuego debe hacerse a una distancia de rifle aprobado en presencia de un instructor de tiro de caza usando sus habilidades y conocimiento. Se recomienda el uso de una protección para los oídos.**

## 5. AJUSTES DE POTENCIA VARIABLE

Para cambiar el aumento, simplemente rote el anillo Selector de potencia para alinear el número deseado en la escala de potencia con el punto índice. El anillo de ajuste se encuentra entre el ocular y el tubo del telescopio.

## 6. ÁMBITOS CON RETÍCULA ILUMINADA

Si su mira cuenta con una retícula iluminada, **que puede ajustar la iluminación**. El reostato está situado en la parte superior del ocular o en algunos modelos en el área de alcance. Las pilas (incluidas en el ámbito de aplicación) son de estilo de moneda las baterías de litio. Cuando reemplazar **una** batería, quite la tapa de compartimiento de batería en la cima de la torreta de ajuste del reóstato primero insertar una nueva



**señalando su "+ lado" por** en el **compartimento** de la batería. En el caso de algunos modelos de visor (por ejemplo 2,5-15 x 56 HD) por favor tenga cuidado y no dañan delicados conectores del compartimento (imagen).

### **Iluminación de A. analógico**

Visores para rifle equipados con un reóstato analógica tienen un 11-paso para apuntar punto iluminación sistema de control. Para activar la iluminación gire el reostato. Ligero clic indica activación de la iluminación. Girando el potenciómetro Decídase por una energía conveniente de la iluminación. Nota: Ajuste la iluminación demasiado fuerte en la oscuridad puede causar la ilusión de la deformación de lo punto (ej. el efecto de punto en forma de estrella).

**¡PRECAUCIÓN!** Algunos modelos de visores de titanio disponen de un sistema de iluminación día-noche única, caracterizado por una muy amplia gama de control de potencia. Con él puede seleccionar rápidamente el poder de la iluminación adecuada para cualquier situación. Sugerido a contraluz para noche y día se indican con "Luna" y "sol" (*insertar el icono correspondiente*).

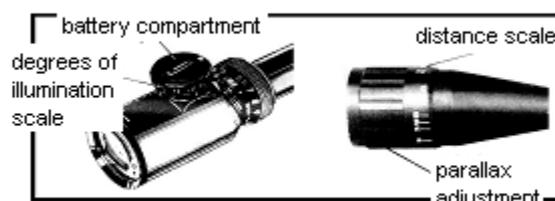


Figura no 5

## B. iluminación digital

Visores para rifle equipados con un potenciómetro digital tienen un paso 11 apuntar punto iluminación sistema de control. Es un potenciómetro de día-noche. Se caracteriza por una muy amplia gama de control de potencia. Con él puede programar rápidamente el poder de la iluminación adecuada en cualquier situación dada.

Para activar la iluminación, pulse el botón en la parte superior del potenciómetro. Ajuste de la iluminación se realiza mediante dos botones marcados "-" (reducción de potencia) y "+" (aumento de potencia). Punto que destella indica llegando al final de la escala. Potenciómetro de guarda automáticamente la configuración - cuando se reinicie la iluminación, se ilumina con la misma potencia que antes de apagar. Nota: Ajuste la iluminación demasiado fuerte en la oscuridad puede causar la ilusión de la deformación de lo punto (ej. el efecto de punto en forma de estrella).

## 7. PARALAJE CORRECTOR

Para ser libres de paralaje, el objetivo debe estar ubicado a distancia para la cual se centra el alcance. Objetivos en cualquier otra distancia a ser afectados por cambios de paralaje, que se manifiesta como aparente movimiento de la retícula contra un blanco estacionario.

Visores para rifle equipados con un lente enfocable facilitar paralaje corrección seleccionando entre una gama de distancias disponibles. Para ajustar el rango del alcance, gire el anillo de enfoque objetivo para el ajuste de la distancia deseada.

Nota: la ubicación del ajuste de paralaje puede variar entre modelos. El ajuste puede encontrarse en el objetivo, delante del ocular o en el área del alcance.

## 8. MANTENER SU VISOR DE PUNTERÍA

Tu mira telescópica, aunque increíblemente dura, es un instrumento de precisión que merece un cuidado razonable. No intente desmontar ni limpiar internamente el visor. Si su telescopio necesita reparaciones o ajustes, deben devolverse al el distribuidor donde adquirió el dispositivo.

Las superficies ópticas expuestas van realizar en su mejor momento si ellos se limpian de vez en cuando limpie con el paño proporcionado o con un papel de lentes de calidad óptica como los anteojos o lentes de cámara. Cuando limpie las lentes, primero sopla la suciedad y polvo, o use un cepillo suave para lentes.

¡ADVERTENCIA! Frotamiento innecesario o el uso de un paño grueso puede causar daños permanentes en los recubrimientos de lente.

Mantener las cubiertas protectora de la lente en su lugar cuando el visor no está en uso.

Mantener las superficies metálicas de su mira telescópica quitando cualquier suciedad o arena con un cepillo suave para evitar rayar el acabado. Limpie el alcance con un paño húmedo y seguir con un paño seco. Finalmente, sobre el tubo con un paño de silicona tratada será restaurar el lustre y proteger el ámbito contra la corrosión. Tenga cuidado de no tocar ninguna de las lentes con la tela de silicona.

Guarde el visor en un ambiente libre de humedad. Evite guardar el visor en lugares calientes, tales como los compartimientos de pasajero de los vehículos en días calurosos. Las temperaturas podrían afectar adversamente los lubricantes y sellantes. Nunca deje el ámbito donde puede entrar la luz solar directa o el objetivo o el ocular. La concentración (quema de efecto cristal) de los rayos del sol puede causar daño.